

## Talleres de organización y desarrollo comunitario



Zamorano realizó cuatro talleres de Organización y Desarrollo Comunitario en los que participaron representantes de 28 comunidades de los seis municipios de la región del Yeguaré. (pág. 3)

## Estudiantes y productores intercambian experiencias



Las prácticas vacacionales son una experiencia de Zamorano, en donde se reafirma el "Aprender-Haciendo" (pág.7)

## En este número...

El búfalo:  
animal de triple propósito  
.....pág. 2

Jóvenes del Yeguaré se  
organizan y capacitan  
.....pág. 4

Agricultores de Lizapa  
mejoran su producción  
.....pág. 5

Encuentro de productores  
pecuarios de la región  
.....pág. 6

Visita a la finca de  
Don Cristobal  
.....pág. 2

Coordinan el control  
y manejo de incendios  
en la región  
.....pág. 4

Trabajando con  
las ONGs  
.....pág. 7

A nuestros lectores y lectoras:

## Hace un año ya...

UNIR-ZAMORANO ha completado su primer año; durante el mismo se realizaron más de 20 seminarios al interior de la academia, se preparó y documentó una base de información con más de 8 mil datos sobre las comunidades de la región del Yeguaré, devolviéndose la información a las mismas y se realizaron más de 100 reuniones y seminarios de organización comunitaria.

Alcaldes, alcaldesas y candidatos(as) a elección popular de los seis municipios de la región se han reunido en un proceso de planificación participativa y de capacitación.

Durante este proceso los estudiantes de Zamorano han participado y vivenciado, a través de módulos y prácticas, la realidad rural; experiencia que ellos han evaluado como muy positiva.

En diversos departamentos de Zamorano se han diseñado y puesto en práctica proyectos de capacitación para las comunidades con apoyo de profesores y estudiantes, incluyendo la realización de actividades de mejoramiento productivo con incorporación de trabajos de tesis-proyectos.

Nos sentimos muy satisfechos y agradecidos por la respuesta recibida de toda la comunidad de la región del Yeguaré; tanto de alumnos y profesores de Zamorano quienes han compartido sus experiencias y conocimientos con los productores, pobladores (as) de las comunidades; quienes también participaron abierta y decididamente en la búsqueda del desarrollo sostenible de su región.

Así, se ha facilitado el desarrollo autogestionado en colaboración con todos los agentes responsables: las comunidades, autoridades, ONGs, universidades, entes de gobierno y otras instituciones.

Sabemos ya, que hay mucho por hacer y tenemos la confianza Zamorana de que con esfuerzo y optimismo lo lograremos juntos.

**Acción en el campo:**

## El búfalo, animal de triple propósito

Del 17 al 20 de Junio de 1997, el departamento de Zootecnia de Zamorano, llevó a cabo demostraciones sobre las capacidades de los búfalos como animal de triple propósito: carne, leche y tracción.

A las demostraciones asistieron productores de la región, estudiantes y profesores de Zamorano, alumnos y alumnas de las escuelas primarias de Lizapa, Chagüite Belén y Galeras, y cuatro estudiantes invitados del Programa de Maestría de la Universidad de Cornell-Zamorano y personal del Proyecto UNIR.

Después de una interesante charla sobre la crianza, comportamiento, ventajas y usos del búfalo, el ingeniero Angel Suazo de Zootecnia procedió a una demostración práctica, donde los productores y estudiantes participaron en el aprendizaje de arar y rastrear una parcela con esos novedosos animales traídos a nuestro país desde la Universidad de la Florida, Estados Unidos de América.

Algunos de los búfalos ya han sido distribuidos en otras áreas geográficas de Honduras. Debido a su comprobado fácil manejo y adaptabilidad a nuestras condiciones de ambiente son una alternativa factible para los/las pequeños(as) productores(as) hondureños y hondureñas.



Los búfalos son animales de triple propósito: carne, leche y tracción.

## Visita a la finca de Don Cristobal

Los estudiantes del Módulo de Acuicultura de segundo año de Zamorano y su profesor Carlos Aceituno, intercambiaron experiencias y conocimientos con Don Cristobal Barahona productor de esta región el pasado primero de agosto.



El Ing. Carlos Aceituno y su módulo de segundo año en la finca de Don Cristobal.

Don Cristobal invitó a nuestros estudiantes para que le hicieran una visita y que vieran su experiencia con el cultivo de peces.

Durante la jornada los zamoranos tuvieron la oportunidad de intercambiar impresiones con Don Cristobal, además le ayudaron a cosechar, sexar y seleccionar tilapias.

Don Cristobal por su parte, muy conocedor de su experiencia con guapotes, donó algunos al ingeniero Aceituno para experimentar su crianza en Zamorano.

*UNIR-ZAMORANO apoya e integra a la mujer del Yeguaré, porque su participación activa en este Programa de Desarrollo de su región, significa el mejoramiento de la calidad de vida de su familia y su comunidad.*

ZAMORANO apoya:

## Talleres de organización y desarrollo comunitario

Del mes de junio al mes de agosto de este año, se desarrollaron cuatro talleres de Organización y Desarrollo Comunitario con la participación de líderes representantes de 28 comunidades de los seis municipios de la región del Yeguaré.

Los y las líderes fueron seleccionados en asambleas comunitarias realizadas con antelación a estas capacitaciones.

El objetivo planteado en los talleres fue el de generar procesos de reflexión con los y las representantes acerca de su participación y compromiso en el desarrollo, gestión y organización de cada una de sus comunidades.

Pobladores y pobladoras aplicaron su creatividad, su comunicación y sus experiencia para gestar su propia estrategia

de desarrollo en el mejoramiento de su calidad de vida, para aplicarla en un futuro próximo

Como resultado a la fecha, este proceso ha generado una amplia participación, construcción del conocimiento y visualización de las necesidades en cada una de las comunidades de la región, obteniendo beneficios tan positivos como el efecto multiplicador al resto de la población en casi todas las comunidades.

Asimismo, muchos poblados ya han elaborado su Plan de Desarrollo Comunitario, logrando de esta forma uno de



Líderes comunitarios de la región del Yeguaré se organizan y planifican su futuro.

los fines de estas capacitaciones; por lo que consideramos que solo a través de procesos educativos, las comunidades caminan hacia la construcción de su propio destino.

## Comunicándonos, dentro de Zamorano

El 7 de julio pasado, en UNIR-ZAMORANO invitamos a una actividad de "Puertas Abiertas", que consistió en una exposición de murales de los avances de la labor más relevantes de este Proyecto. El propósito fue conocer la presencia de Zamorano en la región del Yeguaré, su proyección y su impacto positivo en las comunidades apoyadas.

También, se presentaron las oportunidades de intervención de UNIR tanto con las unidades de Zamorano como los estudiantes y personal involucrado en las actividades que se realizan.

Esta exposición nos mostró la realidad del área que nos rodea y que nos motiva a trabajar más. A raíz de dicha actividad han surgido ideas de proyectos a realizarse en combinación con otros departamentos de Zamorano y con otros actores.

## Estudiantes hacen su tesis en comunidades de la región del Yeguaré

El Proyecto UNIR apoya directamente a tres estudiantes de Ingeniería en la elaboración de tesis en temas relevantes de la región del Yeguaré.

Los beneficiados son el agrónomo Omar Fúnez, quien desarrolla un estudio sobre "La Aplicación de Procesos Participativos en el Mapeo e Inventario de Recursos en la Cuenca Hidrográfica del Río La Montaña" Yúscarán, Honduras y su tesis es asesorada por el departamento de Recursos Naturales.

Asimismo, el agrónomo Fausto Rodríguez investiga sobre el estudio de factibilidad socioeconómica de un "Proyecto de Crédito para Almacenamiento y Comercialización de Maíz y Frijol" en seis comunidades de Güinope, Francisco Morazán, Honduras, siendo su tesis supervisada por el departamento de Desarrollo Rural.

UNIR, también apoya al agrónomo Juan José Olaechea en su estudio sobre "La Formación de una Caja Rural" con un grupo de Mujeres en la comunidad de Lizapa y su trabajo es asesorado por el departamento de Economía.

La modalidad de estos trabajos es la elaboración de Tesis-Proyectos en donde los estudiantes conjugan la investigación con la realidad al tiempo que benefician una comunidad específica con sus proyectos.



Autoridades y ONGs:

## Coordinan el control y manejo de incendios en la región

El 2 y 3 de septiembre recién pasado se realizó el primer taller sobre "Legislación y Protección del Bosque relacionado a los Incendios Forestales y al Programa de Desarrollo de la región del Yeguaré".

Uno de los logros de esta capacitación fue el de identificar y priorizar los problemas relacionados con los incendios forestales para establecer compromisos entre las municipalidades, instituciones públicas y privadas con presencia en la región.

A esta capacitación asistieron los alcaldes/alcaldesas de los municipios de Tatumbla, San Antonio de Oriente, Maraita, Güinope y Morocelí.

Se integraron a esta jornada, maestros(as) de educación, miembros del Poder Judicial, de la Iglesia Católica, de las Fuerzas Armadas, de la Policía Nacional Civil y delegados de ONGs asentados en la zona.



La Legislación y Protección del Bosque es un tema vital para los/las habitantes de esta zona.

Como invitados especiales participó personal de la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI), del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), de la Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal (COHDEFOR), del Instituto Hondureño del Café (IHCAFE) y de Zamorano.

## Jóvenes se organizan y capacitan

Los jóvenes constituyen un elemento vital para el desarrollo de las comunidades y hasta el momento no han sido tomados muy en cuenta por la mayoría de las instituciones de desarrollo, lo que provoca su migración hacia las ciudades en busca de mejores oportunidades.



Jóvenes de la comunidad de Chagüite Belén organizándose.

En vista de esto se ha iniciado la organización y capacitación a jóvenes de las comunidades de la región del Yeguaré. La juventud de esta región está participando en un proceso de enseñanza-aprendizaje que tiene como objetivo el beneficio comunitario, el desarrollo personal y familiar.

Hasta ahora se han organizado grupos de jóvenes en las comunidades de Los Limones en el municipio de Morocelí, Rancho Obispo en el municipio de Yuscarán y Chagüite Belén en el municipio de Maraita; quienes han recibido capacitación sobre organización y en algunos casos sobre manualidades, alfarería y viveros comunales.

## Otros esfuerzos en la protección de los Recursos Naturales

- El 7 de julio, el Proyecto UNIR participó en la entrega del "Plan de Manejo Forestal para el municipio de Teupasenti", realizado por la Agencia Japonesa para el Desarrollo (JICA) y AFE/COHDEFOR. Dicha planificación puede servir como base o modelo para futuros planes a nivel municipal en la región.
- El 14 de agosto, UNIR participó en la primera reunión de trabajo entre AFE/COHDEFOR e INADES para informar y coordinar el desarrollo de actividades interinstitucionales en la Reserva Biológica de El Chile.
- El 25 de julio se realizó la preparación y formulación de las propuestas de proyectos de gestión y desarrollo de los recursos naturales al proyecto PAGS de la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI). Estas propuestas fueron elaboradas en forma participativa con 10 comunidades de la región y serán sometidas para procurar financiamiento para que las comunidades manejen sus propios proyectos.

## Comités de Investigación Agrícola Local

¡Felicitaciones a los Comités de Investigación! ... desde 1996 las comunidades de Tabla Grande en el municipio de San Antonio de Oriente y Lavanderos en el municipio de Güinope han desarrollado un trabajo de investigación, en donde la población participa directamente.

Durante este año, estas dos comunidades están desarrollando ensayos de prueba con diversas variedades de maíz y esta por montar ensayos de comprobación con variedades de frijol.

Durante esta primera etapa se ha contado con el apoyo directo del Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y del departamento de Agronomía de Zamorano, pero el trabajo en el campo ha sido desarrollado por los Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL) con el apoyo del Proyecto UNIR.

Los resultados obtenidos hasta el momento han sido calificados como muy buenos, considerándose la metodología que se está implementando en esas seis nuevas comunidades de la región.

Para profundizar un poco sobre esta experiencia relataremos que inicialmente se desarrolló un taller de capacitación técnico-práctico para los técnicos de Zamorano y de algunas ONGs de la región y luego se continuó con el proceso de organización, capacitación y ejecución de la metodología a nivel de los comités organizados.

¡Vale la pena felicitar a los Comités de Investigación de las comunidades pioneras ya que su empeño e interés ha motivado a continuar y multiplicar la experiencia a otras poblaciones!

## Agricultores de Lizapa mejoran su producción

Una de las principales limitantes para la producción agrícola en las comunidades de la región del Yeguaré es la disponibilidad de recursos, ya que debido al alto costo de los insumos, estos no están al alcance de los pequeños productores de bajos recursos económicos, lo que provoca bajos rendimientos y por ende bajos ingresos a sus familias.

La comunidad de Lizapa, en este caso no es la excepción del caso, por lo que actualmente UNIR está beneficiando a un pequeño grupo de 15 productores de maíz y frijol mediante el apoyo crediticio y técnico.

En la actualidad este proyecto está cubriendo 28.25 manzanas (mz) de cultivos, de las cuales 20 mz corresponden al cultivo de maíz y 8.25 mz al frijol.

Para la ejecución de este proyecto se ha contado con el apoyo del personal técnico del departamento de Agronomía de Zamorano, especialmente el brindado por el Doctor Pablo Paz.



Pequeño agricultor en Lizapa.

Es válido mencionar el apoyo permanente que brinda el grupo de productores representados por un Comité Coordinador, quienes junto con el técnico de UNIR supervisan la ejecución adecuada de las actividades en el campo.

Como excelentes resultados resumimos que los rendimientos de la cosecha de frijol fueron duplicados, aunque de alguna manera fueron afectados por los períodos de sequía que afectaron la zona. A la par de este proyecto se realizan algunas pruebas de investigación con variedades de frijol y algunos cultivos alternativos como el arroz y el cacahuate.

Se espera que en un futuro cercano se llegue a instalar una caja rural en esta comunidad y se pueda producir semilla artesanal de maíz y frijol.

### Nota de la Redacción:

En las oficinas de éste Boletín Informativo UNIR-ZAMORANO recibimos una carta de los productores involucrados con este proyecto, de la cual extraemos textualmente una de sus partes:

*“Es oportuno agradecerle su contribución al desarrollo de nuestra comunidad en el aspecto productivo. Con la asistencia técnica, logística y humanitaria hemos logrado en grandes rangos nuestra seguridad alimentaria que tanto añoramos”.*

Agradecemos palabras tan halagadoras, reiterándoles nuestro compromiso para con todos los pobladores de Lizapa y con las demás comunidades que conforman la región del Yeguaré.

## Encuentro de productores pecuarios de la región del Yeguaré

UNIR, conjuntamente con el departamento de Zootecnia, ha iniciado un programa de apoyo a las comunidades de la región del Yeguaré mediante la capacitación, asistencia técnica y la preparación de proyectos.

Para dar el primer paso en este trabajo de manera participativa se organizaron dos encuentros de productores en los meses de julio y agosto respectivamente, con representantes de las comunidades de Lizapa, La Unión, Chagüite Belén, El Suyate, Las Mesas, Los Limones y Morocelí.

Después de una visita a todas las unidades del departamento de Zootecnia, se realizó una reunión para determinar los problemas que enfrentan los productores y en donde también se determinaron sus potenciales.

El objetivo de este encuentro fue el de encontrar conjuntamente mecanismos de

trabajo y búsqueda de soluciones a los problemas, en base a las experiencias de ambos lados, para que sirvan como medio de enseñanza-aprendizaje a los estudiantes de Zamorano.

El seguimiento de este evento fue vivenciado en una segunda reunión con representantes de los productores de las comunidades mencionadas anteriormente, en la que se realizaron algunas actividades como la visita a sus comunidades, gira que fue de mucho éxito ya que se aprovechó para realizar varias demostraciones técnicas en los aspectos identificados por ambas partes.

El principal logro de estas reuniones es que nos hemos conocido más, reconocido que tenemos intereses comunes y que juntos podemos mejorar nuestra calidad de vida.



El Doctor Miguel Vélez interactuando con productores pecuarios de la región.

## Un encuentro de reflexión y capacitación

El II Encuentro de alcaldes/alcaldesas y candidatos(as) a cargos de elección popular de las distintas municipalidades de la región del Yeguaré y el Comité Coordinador de la Red de ONGS, se desarrolló el día 26 de agosto en el Centro Kellogg de Zamorano.

Este evento sirvió para que todos(as) intercambiaran sus experiencias y objetivos de sus instituciones públicas y privadas. Los participantes tuvieron la oportunidad de conocer brevemente los avances del Proyecto UNIR en la región.

Además, los alcaldes y alcaldesas de la zona compartieron las planificaciones y proyectos que ejecutan sus municipalidades y explicaron detalladamente como se llevan a cabo sus acciones.

Todos realizaron una lluvia de ideas sobre el beneficio de contar con planes regionales en las municipalidades y el resultado fue evaluado como "altamente positivo", pues se vió la necesidad de contar con más capacitaciones en diversos temas de interés que apoyarán su labor en beneficio de sus comunidades.

Al finalizar, se acordó realizar seminarios de seguimiento cuya duración será de un día en los cuales se reforzarán los conocimientos en materia de planificación, ética, legislación, recursos naturales, cultura y planificación.

El 30 de septiembre se realizó la primera capacitación sobre "Planificación, su Importancia y Herramientas para Planificar" para los alcaldes y alcaldesas de la zona, cumpliéndose de esta manera el programa de seguimiento acordado.

Prácticas vacacionales:

## Estudiantes y productores Intercambian experiencias

Las prácticas vacacionales son una contribución para la formación de los estudiantes de Zamorano, a través de la oportunidad que brinda UNIR a los jóvenes, de conocer e integrarse a la realidad de las comunidades de la región del Yeguaré.

El pasado mes de agosto, 13 estudiantes participaron en estas prácticas vacacionales en las comunidades de San Antonio de Occidente y El Limón del municipio de San Antonio de Oriente; en Liquidambar, Frijolares y Pacayas ubicadas en el municipio de Güinope; también se proyectaron en los poblados de El Retiro y Chagüite Belén del municipio de Maraita.

Los zamoranos participaron en diferentes actividades: talleres de organización y desarrollo comunitario, así como en el apoyo directo a las escuelas primarias en el cultivo de huertos escolares.

Además, realizaron visitas domiciliarias para intercambiar experiencias con los productores y sus familias.

En resumen, la práctica vacacional se constituye como un proceso de aprender-haciendo, el cual ayuda a los futuros profesionales a profundizar sus conocimientos sobre nuestra realidad.



Algunos estudiantes realizan desde el pasado año, prácticas vacacionales con el objeto de acercarse más a nuestra realidad social.

## Trabajando con las ONGs

- Representantes de la Red de Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) de la región realizaron varias sesiones, obteniéndose como resultado la creación de un Comité Coordinador que está encargado de consolidar esta Red.

El Comité Coordinador quedó integrado por la ingeniera Rosa Fiallos, representante de ALA86/20-b como coordinadora, la profesora Mirna Martínez de ALFASIC como secretaria y los vocales en su orden son el licenciado José Martínez de CEPRODEC y la ingeniera Margarita Rojas, del Proyecto UNIR-ZAMORANO.

- El 22 de julio pasado el Comité Coordinador de las ONGs de la zona, realizó su primera asamblea en la que se analizaron las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas que las instituciones miembros enfrentarán en un futuro.

Las conclusiones de esta jornada reflejaron la importancia de mantenerse informados sobre las actividades y proyectos de todas las ONGs miembros, acción que permitirá planificar mejor las actividades y ahorrar recursos para brindar una mejor atención a los beneficiarios(as) de la región.

También, se obtuvo el compromiso de autocapacitarse a través del intercambio constante de experiencias y otras ventajas, para que el Comité continúe consolidándose.

- UNIR participó en el segundo taller de planeamiento de una RED de ONGs de Atención en Salud, desarrollado el 21 y 22 de agosto en la ciudad de San Pedro Sula, Cortés.

Nuestra presencia tuvo como objetivo principal integrarse a la RED que coordinará las acciones que se desarrollarán en un futuro en la región del Yeguaré.

## Nuestro intercambio con otras universidades

Integrada a las actividades que realiza UNIR-ZAMORANO en las comunidades, se encuentra Catrin Schreiber, de la Humboldt Universität de Berlín, quien participa en el programa de intercambio entre Zamorano y ese centro de estudios superiores.

Catrin realiza un estudio sobre "La utilización de leña por familias de la región, su comportamiento y uso de este recurso".

Recientemente nos visitaron miembros de Lousiana State University, quienes ya tienen varios candidatos para trabajar aprendiendo en Zamorano.

Un grupo de estudiantes de Maestría de la Universidad de Cornell de los Estados Unidos de América, convivieron en la atmósfera Zamorana y tuvieron una inolvidable experiencia en las comunidades de la región del Yeguaré.

Todos ellos demostraron su interés en tener una relación a largo plazo en las comunidades conocidas, ya que han encontrado las facilidades en esta región de Honduras y el tipo de experiencia que llenan sus expectativas de estudio.

Varias universidades de países amigos están interesadas en mantener este tipo de intercambio con Zamorano.



Visitantes de Lousiana State University en Zamorano.

## Capacitaciones UNIR-ZAMORANO

La licenciada Suyapa Triminio de Meyer, coordinadora del componente Zamorano del Proyecto UNIR, asistió por seis semanas al curso "Promoción del Desarrollo Rural en los Trópicos y Subtrópicos", curso ofrecido por la DSE en Alemania.

Al curso asistieron participantes de 12 países de África, Asia y América; tanto el contenido del curso como el intercambio de experiencias recabadas por la licenciada de Meyer es de mucho valor práctico para las actividades que se llevan a cabo en Zamorano.

El Ingeniero Luis Pinel, de la Decanatura de Proyección, participó en un curso auspiciado por la Fundación Kellogg sobre "Evaluación de Proyectos" en la Universidad de West Michigan de los Estados Unidos de América.

Desde su retorno a difundido en esta academia los conocimientos adquiridos durante esa capacitación, la cual duró nueve semanas.

Zamorano (Escuela Agrícola Panamericana)  
Apartado postal 93, Tegucigalpa-Honduras C. A.  
Tel: (504) 76-61 40, 76-61 50, Fax. (504) 76-6113  
E-mail: eapplan@ zamorano.edu.hn

Boletín Informativo UNIR-ZAMORANO es editado por Eduardo Aguilar, Suyapa Triminio de Meyer, Leonel Rodríguez y Héctor Barletta.  
Producción del Centro de Comunicación de Zamorano

## De su interés:

Publicaciones  
UNIR-ZAMORANO:



Propuesta del Proyecto de Desarrollo Sostenible de la Región del Yeguaré (PRODESRY) al Gobierno de Honduras 1997.

Reporte de actividades  
Período de 1996-1997 a la  
Fundación Kellogg del  
Proyecto UNIR-ZAMORANO  
Septiembre 1997.